

**OMCC Executive:**  
Francisco Salvador, President  
Rev Fr. Senra Coelho, Sp Advisor  
Romy Raimundo, Secretary  
Joaquim Mota, Vice President  
Fausto Dâmaso, Treasurer  
Mário Bastos



ORGANISMO  
MUNDIAL DE CURSILLOS  
DE CRISTIANDAD

**MCC**

**OMCC Coordinators:**

YoonShik Shim	APG
Alvaro Moreno	GECC
Filipe Vanososte	GLCC
Estelita René	NACG

**THƯ TÍN HÀNG THÁNG**

**THÁNG 2 – 2016**

**ĐẠI ULTREYA THẾ GIỚI**

**World Ultreya!**



**Fátima, 6 May 2017**

**OMCC Executive:**  
Francisco Salvador, President  
Rev Fr. Senra Coelho, Sp Advisor  
Romy Raimundo, Secretary  
Joaquim Mota, Vice President  
Fausto Dâmaso, Treasurer  
Mário Bastos



ORGANISMO  
MUNDIAL DE CURSILLOS  
DE CRISTIANDAD

**MCC**

**OMCC Coordinators:**

YoonShik Shim	APG
Alvaro Moreno	GECC
Filipe Vanososte	GLCC
Estelita René	NACC

## CUỘC THI SÁNG TẠO HUY HIỆU CHO ĐẠI ULTREYA THẾ GIỚI V CỦA PT CURSILLO

### QUI ĐỊNH

#### Tóm tắt

Ban chấp hành của tổ chức Phong Trào Cursillo Thế Giới (OMCC), trụ sở tại Bồ Đào Nha, đã có sáng kiến tổ chức Đại Ultreya Thế Giới V của Phong Trào Cursillo, sẽ diễn ra tại Fatima, Bồ Đào Nha, vào ngày 06 tháng 5 năm 2017, ngày mà chúng ta sẽ kỷ niệm 100 năm sinh nhật của Eduardo Bonnín Aguiló (ngày 04 tháng 5 năm 1917), đồng thời cũng kỷ niệm 100 năm ngày hiện ra đầu tiên của Đức Mẹ với ba mục đồng ở Fatima (13 tháng 5 năm 1917).

Để cung cấp những hình ảnh về nội dung của Đại Ultreya Thế Giới V, chúng tôi quyết định phát khởi một sự thách đố đối với mọi cursillistas trên khắp thế giới, và cũng kêu gọi sự đóng góp ý tưởng và sự sáng tạo này tới toàn bộ gia đình Cursillista, bằng việc đề xuất một cuộc tranh đua trong việc tạo ra các huy hiệu (logo) cho Đại Ultreya Thế Giới V.

#### 1. Mục tiêu

1.1. Cuộc thi này nhằm mục đích kêu gọi sự sáng tạo ra các biểu tượng của Đại Ultreya Thế Giới V của Phong Trào Cursillo, theo phương châm: "**Thời điểm đối với Cursillo**", gồm ba khái niệm cơ bản: **Đức Kitô, Con Người và Tình bạn**.

1.2. Cuộc thi cũng nhằm quảng bá và thúc đẩy sự tham gia của các Cursillistas từ khắp nơi trên thế giới, khuyến khích và tưởng thưởng trí tưởng tượng và khả năng sáng tạo của toàn bộ gia đình Cursillista.

1.3. Đề nghị này nhằm mục đích chọn ra các biểu tượng để sử dụng cho Đại Ultreya Thế Giới V của Phong Trào Cursillo, cùng với những vật dụng khác, theo hình thức và ý nghĩa sau đây:

a) hình ảnh họa đồ và văn bản nói về Đại Ultreya Thế Giới V của Phong Trào Cursillo;

b) Áp phích, quảng cáo, sổ tay và các tài liệu khác cổ võ về Đại Ultreya thế giới V của Phong Trào Cursillo

c) Theo bất kỳ phương tiện nào, trên giấy tờ, truyền thông kỹ thuật số (vi tính) hoặc truyền thông đa diện, đặc biệt, phương tiện hoặc các nguyên liệu quảng cáo (Internet) về Đại Ultreya thế giới V.

#### 2. Những người tranh tài

2.1. Cuộc thi được dành riêng cho những người đã trải nghiệm qua một khóa Cursillo, và cần cho biết rõ danh tính cá nhân. Những người tham gia có thể gửi nhiều hơn một tác phẩm, và, trong trường hợp này, xin gửi về từng tác phẩm riêng biệt một.

2.2. Những người tham gia chịu trách nhiệm về nguồn gốc công trình của mình, bảo đảm tác quyền và từ bỏ mọi quyền lợi pháp lý đối với khiếu nại của bên thứ ba liên quan đến tác quyền cũng như những quyền liên hệ.

2.3. Bằng cách tham gia cuộc thi, những người tranh tài cần cho thấy sự hiểu biết và chấp nhận các điều khoản trong quy định này.

#### 3. Những đặc điểm của tác phẩm

3.1. Các tác phẩm được trình bày phải nói lên tính năng phản ánh và xác định một hình ảnh phổ quát về Đại Ultreya thế giới V và phải được gửi dưới dạng kỹ thuật số (PDF hoặc JPEG, với các hình ảnh có thể chỉnh sửa được, mọi tác phẩm gửi qua đường bưu điện hoặc bằng các phương tiện điện tử khác) kết hợp thêm các yếu tố sau đây :

a) Số lượng màu sắc của phù hiệu giới hạn trong 4 yếu tố (CMYK);

b) Họa đồ phù hiệu với hai kích cỡ khác nhau, một lớn và một nhỏ, và trong trường hợp cuối cùng tối thiểu là 5 cm;

c) Mô tả và lý giải về sự chọn lựa trình bày trên tác phẩm, bao gồm một văn bản mô tả ngắn gọn các khái niệm phát triển công việc.

#### **4. Trình bày và xác định các công trình**

4.1. Các tác phẩm trình bày không được ghi trên đó bất kỳ tin tức về cá nhân hoặc những yếu tố xác định nó thuộc nhóm quốc tế hoặc quốc gia nào.

4.2. công trình nên cho phép sử dụng đầy đủ sự hỗ trợ khác, mà không mất đường nét, ngay cả khi làm hình nhỏ đi hoặc làm lớn hơn.

4.3. Các công trình được gửi phải rõ ràng, kèm theo mẫu đơn ghi danh tham dự tới Ban Chấp Hành tổ chức Phong Trào Cursillo thế giới, qua địa chỉ email:

[omcc.charism@gmail.com](mailto:omcc.charism@gmail.com) và [omcc.portugal@gmail.com](mailto:omcc.portugal@gmail.com).

#### **5. Thời hạn nộp tác phẩm tham dự**

5.1. Hạn chót nộp tác phẩm là (thứ năm) ngày 31 tháng 4 năm 2016.

#### **6. Ban giám khảo**

6.1. Ban giám khảo gồm các thành viên của Ủy ban Điều Hành Phong Trào Cursillo Thế giới.

6.2. Ban giám khảo mở các hồ sơ tranh tài đã nhận được, kiểm tra việc tuân thủ các yêu cầu theo đòi hỏi, thẩm định các công trình dự thi đã được chấp nhận.

6.3. Ban giám khảo có toàn quyền trên các quyết định, gồm cả việc từ chối mọi trường hợp có khiếu nại.

6.4. Ban giám khảo có quyền không trao bất kỳ giải thưởng khi thấy chất lượng của công trình không hợp lý, hoặc không đủ ý nghĩa.

6.5. Ban giám khảo cuộc thi không nhận những công trình không tuân thủ các quy tắc cuộc thi.

#### **7. Tiêu chuẩn định giá công trình**

7.1. Phương pháp định giá công trình sẽ được quyết định bởi ban giám khảo, tác phẩm được xem xét dựa trên các tiêu chuẩn sau:

- a) Tính sáng tạo và sự mới mẻ;
- b) chất lượng nghệ thuật;
- c) Sự mạch lạc và sự gắn kết;
- d) Sự phù hợp với mục đích của cuộc thi;
- e) sự ám chỉ đến các yếu tố đã được qui định.

#### **8. Giải thưởng**

8.1. Cuộc thi này sẽ có một giải thưởng cho các huy hiệu thắng cuộc.

8.2. Các giải thưởng sẽ là một bảng lưu niệm dành cho những người thắng cuộc, kèm theo chi phí ăn nghỉ tại Fátima (cho hai người / hai ngày) để tham dự Đại Ultreya Thế giới V

#### **9. Quyền sở hữu**

9.1. Bằng cách tham gia cuộc thi, các tham dự viên đồng ý trao quyền sở hữu các công trình của họ cho Ban Chấp Hành OMCC.

9.2. Các công trình gửi đến cuộc thi sẽ không được trả lại và nếu phù hợp nó có thể được triển lãm tại Đại Ultreya thế giới V.

#### **10. Công bố kết quả**

10.1. Kết quả của cuộc thi sẽ được công bố trên trang web của OMCC, vào một thời điểm nhất định.

10.2. Người thắng cuộc sẽ được thông báo về kết quả qua email ghi trên hồ sơ ghi danh.

#### **11. Điều khoản cuối cùng**

11.1. Tất cả mọi nghi ngờ, thiếu sót hoặc khiếu nại phát sinh từ việc làm đơn ghi danh theo Qui Định này sẽ được giải quyết bởi Ban Chấp Hành OMCC.

11.2. Nếu các bạn có bất kỳ câu hỏi nào, xin liên hệ với chúng tôi qua địa chỉ E-mail:

[omcc.charism@gmail.com](mailto:omcc.charism@gmail.com) hoặc [omcc.portugal@gmail.com](mailto:omcc.portugal@gmail.com)

-----  
**MẪU GHI DANH**

Tên: \_\_\_\_\_

Địa chỉ : \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_ Điện thoại: \_\_\_\_\_

Ngày gửi tác phẩm: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

**KHAI BÁO**

**Hạn định về sự ủy quyền xuất bản và nhượng bản quyền**

(Tên họ) \_\_\_\_\_ Căn cước / hộ chiếu \_\_\_\_\_, hợp lệ đến \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ (ngày / tháng / năm), thường trú tại \_\_\_\_\_, tôi tuyên bố rằng, việc tranh tài trong cuộc thi "sáng tạo huy hiệu Đại Ultrea Thế Giới V, với sự ủy quyền, trong trường hợp được trao tặng, thì huy hiệu sẽ là tài sản thuộc về Ban Chấp Hành của Tổ Chức Phong trào Cursillo Thế Giới.

Đồng thời, tôi tuyên bố rằng tôi hiểu biết rõ về thể lệ cuộc thi, và với giao kèo này về sự ủy quyền Xuất bản và Bản quyền, tôi đồng ý nhượng mọi bản quyền cho Ban Chấp Hành OMCC.

(Ngày) \_\_\_\_\_ 2016

\_\_\_\_\_  
(Chữ ký của tác giả)

-----  
**REGISTRATION FORM**

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_ Telephone Contact: \_\_\_\_\_

Delivery date: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

**DECLARATION**

**Term of authorization and publication and assignment of copyright**

(Full name) \_\_\_\_\_ with ID /passport number \_\_\_\_\_ valid til \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ (day/month/year), resident in \_\_\_\_\_, I declare that, having competed in the contest of for the "creation of the V World Ultrea logo, authorize, in the case of being awarded, that the logo is property of the Executive Committee of the World Organism of the Cursillos Movement.

At the same time, I declare that I am aware of the contest rules, and by this from Term of Authorization and Publication and Assignment of Copyright, I give in to the Executive Committee of the OMCC any copyright.

(date) \_\_\_\_\_ 2016

\_\_\_\_\_  
(The author's signature)

**OMCC Executive:**  
Francisco Salvador, President  
Rev Fr. Senra Coelho, Sp Advisor  
Romy Raimundo, Secretary  
Joaquim Mota, Vice President  
Fausto Dâmaso, Treasurer  
Mário Bastos



**OMCC Coordinators:**

YoonShik Shim	APG
Alvaro Moreno	GECC
Filipe Vanososte	GLCC
Estelita René	NACG

## **Bà Frances Ruppert được vinh danh "Huy chương Wolfgang (Băng Sói)"**

*Regensburg, Đức Quốc*

**Bà Frances Ruppert, đã hoạt động tích cực trong Phong Trào Cursillo trong hơn 50 năm, bà đã được trao giải thưởng "Huân chương Wolfgang" từ Đức Giám mục Tiến sĩ Rudolf Voderholzer vào ngày 24 tháng Giêng. Đây là vinh dự cao nhất dành cho giáo dân trong giáo phận Regensburg.**



Bà Frances đã làm việc trong đội ngũ lãnh đạo nhiều Khóa Cursillo, mà qua đó nhiều người tham dự đã tìm thấy Chúa Giêsu Kitô như là bạn của họ. Và bà cũng đóng một vai trò quan trọng trong sự phát triển phong trào Cursillo trên toàn thế giới.

Bà Frances đã tham dự khóa Cursillo tại Mỹ, nơi mà sau đó bà đã giúp xây dựng Cursillos cho nữ giới. Sau khi di dời sang Đức, bà gia nhập PT Cursillo thuộc giáo phận Regensburg nơi bà cư ngụ và bà là công cụ trong việc giới thiệu và phát triển PT Cursillo tại nhiều giáo phận ở Đức cũng như Cộng hòa Séc.

Bà không chỉ là thành viên trong Ban Điều Hành Quốc gia Đức (CAD); mà trên cấp độ quốc tế bà Frances từng là chủ tịch của Phong Trào Cursillo Châu Âu (GECC) và là Chủ tịch của Phong Trào Cursillo Thế Giới (OMCC) từ năm 1998 đến năm 2002. Trong thời gian này, một dự thảo qui luật về OMCC đầu tiên đã được gửi ra.

Sự cống hiến của bà cho Kitô giáo còn vượt xa ngoài phong trào Cursillo. Ví dụ: bà Frances cũng đã tích cực trong việc hình thành tổ chức "*Cùng với Châu Âu*", một sáng kiến đại kết cộng đồng Kitô hữu của các nhà thờ với mục đích để nhận biết nhau và để dung hòa sự khác biệt với sự tôn trọng và hỗ trợ lẫn nhau.

Bà cũng không quên các hoạt động trong khu vực trực tiếp của mình: các dịch vụ tại giáo xứ Landshut của bà và nhất là các buổi Ultreyas của cộng đồng Cursillo địa phương - và cuối cùng nhưng không kém quan trọng đó là gia đình lớn của bà.

Mọi người đều có một ấn tượng sâu sắc bởi sự cống hiến, niềm đam mê và tính cách Kitô hữu lôi cuốn của bà. Bà thực sự xứng đáng với vinh dự này và tất cả chúng ta cùng chia sẻ niềm vui với bà.

**Xin chúc mừng!**

Christa und Josef Vilsmeier

Sự trân trọng này cũng được chia sẻ bởi Ban Chấp Hành OMCC với sự chào đón và chúc mừng tới bà Frances Ruppert.

*(Quỳnh Tín – Nguyễn Tiến Phạm lược dịch 8/2/2016)*

# ¡DE COLORES!

All CoRRESPONDENCE To: [omcc.portugai@gmail.com](mailto:omcc.portugai@gmail.com)  
PoSTAI ADDRESS: RUA Do FARo, 6  
2520-401 PENICHE - PORTUGAL  
TEl: +351 262787984 ◊ MoBII +351 914771314  
[www.orgmcc.org](http://www.orgmcc.org)